
NHP
NATURAL HAIRCARE PROGRAM
SLES-DEA-PARABEN-
FREE
S-COLORANT-SILICONE-N

Sinergie di oli essenziali e principi attivi specifici per la cura delle anomalie della cute

NHP è il programma di trattamenti capillari che privilegia l'uso di ingredienti naturali senza rinunciare alla performance professionale.

Synergy of essential oils and specific active principles for treating scalp disorders

NHP is the program of hair treatments that favours the use of natural ingredients while maintaining a professional performance.

Sinergias de aceites esenciales y principios activos específicos para tratar las anomalías del cuero cabelludo

NHP es el programa de tratamientos capilares que usa principalmente ingredientes naturales sin renunciar a obtener resultados profesionales.

IL PROGRAMMA NHP

PRE-TREAT

PREPARAZIONE con DETOSSINANTE CUTANEO a base di oli essenziali, olio di tea tree e alfaidrossiacidi, che svolge un'azione di pulizia profonda della cute.

PREPARATION with SCALP DETOX based on essential oils, tea tree oil and alphahydroxyacids, that performs a deep cleansing action of the scalp.

PREPARACIÓN con DETOX DEL CUERO CABELLUDO a base de aceites esenciales, aceite de tea tree y alfahidroxiácidos para una limpieza profunda del cuero cabelludo.

BALANCE

TRATTAMENTO SEBOEQUILIBRANTE con BAGNO PURIFICANTE a base di oli essenziali e argilla verde, formulato per depurare e risanare la cute grassa, irritata o con forfora.

SEBUM-BALANCING TREATMENT with PURIFYING HAIR BATH based on essential oils and green clay, formulated to cleanse and heal oily, irritated or dandruff affected scalp.

TRATAMIENTO SEBO CORRECTOR con BAÑO PURIFICANTE a base de aceites esenciales y arcilla verde, formulado para depurar y risanar el cuero cabelludo graso, irritado y con caspa.

DANDRUFF

TRATTAMENTO SPECIFICO ANTIFORFORA con BAGNO ESFOLIANTE e LOZIONE DEFORFORANTE ATTIVA a base di oli essenziali, olio di tea tree e allantoina.

SPECIFIC ANTI-DANDRUFF TREATMENT with SCRUB HAIR BATH and ANTI-DANDRUFF ACTIVE LOTION based on essential oils, tea tree oil and allantoin.

TRATAMIENTO ESPECÍFICO ANTICASPA con BAÑO EXFOLIANTE y LOCIÓN ACTIVA ANTICASPA a base de aceites esenciales, aceite de tea tree y alantoína.

HAIR LOSS

TRATTAMENTO SPECIFICO COADIUVANTE ANTICADUTA con BAGNO STIMOLANTE e LOZIONE STIMOLANTE INTENSIVA a base di oli essenziali e cellule staminali vegetali.

SPECIFIC ANTI-HAIR LOSS ADJUVANT TREATMENT with STIMULANT HAIR BATH and STIMULANT INTENSIVE LOTION based on essential oils and plant stem cells.

TRATAMIENTO ESPECÍFICO COADYUVANTE ANTICAÍDA con BAÑO ESTIMULANTE y LOCIÓN ESTIMULANTE INTENSIVA a base de aceites esenciales y células madre vegetales.

PRE-TREATMENT



Detossinante cutaneo con oli essenziali, tea tree e alfaidrossiacidi

Siero dermopurificante a base di oli essenziali selezionati per le proprietà igienizzanti, disintossicanti e lenitive. La delicata azione di peeling svolta dagli alfaidrossiacidi libera il cuoio capelluto da desquamazione, tappi sebacei ed impurità, assicurando una pulizia profonda. Idrata, ossigena e tonifica la cute stimolandone il rinnovamento cellulare e preparandola ai trattamenti successivi.

MODO D'USO Prima dello shampoo, distribuire il prodotto uniformemente sulla cute asciutta e massaggiare con cura. Lasciare agire qualche minuto, sciacquare e proseguire con il trattamento NHP adeguato. Si consiglia 1 applicazione settimanale.



Scalp detox with essential oils, tea tree and alphahydroxyacids

Dermo-purifying serum based on essential oils with specific sanitizing, detoxifying and soothing properties.
Formulated with alphahydroxy acids, which carry out a soft peeling action, it removes desquamation, sebum plugs and impurities from the scalp allowing a deep cleansing. Moisturizes, oxygenates and tones the scalp stimulating cell renewal. Ideal to prepare the scalp to receive the successive treatments.

DIRECTIONS Before shampooing the hair, apply the product uniformly to scalp and massage carefully. Leave on for a few minutes, then rinse and proceed with the NHP treatment. It is suggested to use once a week.

Detoxinante cutáneo con aceites esenciales, tea tree y alfahidroxiácidos

Suero dermopurificante, a base de aceites esenciales seleccionados por sus propiedades higienizantes, desintoxicantes y lenitivas. Con una fórmula a base de alfahidroxiácidos, libera el cuero cabelludo de descamación, tapones sebáceos y impuridades con una delicada acción de peeling, garantizando una limpieza profunda. Hidrata, oxigena y tonifica el cuero cabelludo, estimulando la renovación celular y preparándolo para los tratamientos posteriores.

MODO DE EMPLEO Antes del champú, distribuir el producto uniformemente por el cuero cabelludo seco y efectuar un delicado masaje.
Dejar actuar algunos minutos, aclarar y seguir con el tratamiento NHP adecuado.
Es aconsejable 1 aplicación a la semana.

Oli essenziali / Essential oils / Aceites esenciales

Geranio d'Africa, Lavanda Monte Bianco, Maggiorana, Pino Mugo, Melissa, Petitgrain Paraguay
African Geranium, Mont Blanc Lavender, Marjoram, Mountain Pine, Lemon Balm, Petit Grain Paraguay
Geranio de África, Lavanda Montblanc, Mayorana, Pino Mugo, Melisa, Petitgrain Paraguay

Principi attivi naturali / Natural active ingredients / Principios activos naturales

Alfaidrossiacidi, Olio di Tea Tree, Vitamina B3, Pantenolo, Zucchero
Alphahydroxyacids, Tea Tree Oil, Vitamin B3, Panthenol, Sugar
Alfahidroxiácidos, Aceite del Árbol del Té, Vitamina B3, Pantenol, Azúcar



Bagno purificante con oli essenziali e argilla verde

Bagno capillare ad azione purificante che unisce l'efficacia depurativa e risanante dell'argilla verde alle proprietà astringenti, antisettiche e lenitive di una miscela specifica di oli essenziali.
Ricco di principi attivi contro la seborrea e la forfora e vitamine del gruppo B indispensabili per la salute di capelli, è ideale per la cute grassa e irritata, anche associata a forfora e alopecia.
Fortifica e nutre il capello rendendolo elastico, morbido e lucido.

MODO D'USO Distribuire uniformemente sui capelli inumiditi, massaggiare delicatamente e lasciare in posa 3-5 minuti.
Risciacquare con cura e ripetere se necessario. Proseguire con il trattamento NHP adeguato.





Purifying hair bath with essential oils and green clay

Purifying hair bath that combines the cleansing and healing efficacy of green clay with the astringent, antiseptical and soothing properties of a specific blend of natural essential oils.
Rich in active principles against seborrhea and dandruff and B-group vitamins essential for hair health, it is ideal to use on oily and irritated scalp, even associated with dandruff and hair fall. It fortifies and nourishes the hair adding elasticity, softness and shine.

DIRECTIONS Apply to wet hair. Massage the product into the scalp and spread throughout the hair; leave on 3-5 minutes and then rinse well. Repeat if necessary. Complete with the best suited NHP treatment.

Baño purificante con aceites esenciales y arcilla verde

Baño capilar de acción purificante que aúna la eficacia depuradora y resanadora de la arcilla verde con las propiedades astringentes, antisépticas y lenitivas de una mezcla específica de aceites esenciales.
Rico en principios activos contra la seborrea y la caspa, y en vitaminas del grupo B, indispensables para la salud de los cabellos, es ideal para el cuero cabelludo graso y irritado, también asociado a caspa y alopecia.
Fortalece y nutre el cabello, haciéndolo elástico, suave y brillante.

MODO DE EMPLEO Distribuir uniformemente por los cabellos humedecidos, efectuar un masaje delicado y dejar actuar 3-5 minutos. Aclarar con cuidado y repetir si fuera necesario. Seguir con el tratamiento NHP adecuado.

BALANCE

Oli essenziali / Essential oils / Aceites esenciales

Lavanda Monte Bianco, Bergamotto, Menta, Limone, Timo Bianco, Eucalipto
Mont Blanc Lavender, Bergamot, Mint, Lemon, White Time, Eucalyptus
Lavanda Montblanc, Bergamota, Menta, Tomillo Blanco, Eucalipto

Principi attivi naturali / Natural active ingredients / Principios activos naturales

Argilla Verde, Olio di Tea Tree, Mentolo, Lievito di Birra, Vitamina B3, Pantenolo, Vitamina H
Green Clay, Tea Tree Oil, Menthol, Yeast, Vitamin B3, Panthenol, Vitamin H
Arcilla Verde, Aceite del Árbol del Té, Mentol, Levadura de Cerveza, Vitamin B3, Pantenol, Vitamina H

DANDRUFF

Un esclusivo concentrato di sostanze specifiche per il trattamento del cuoio capelluto con forfora e desquamazione:

- una preziosa miscela di oli essenziali, mentolo e olio di tea tree, selezionati per le proprietà igienizzanti, antimicotiche, antisettiche e normalizzanti, efficaci nel contrastare e prevenire l'insorgere della forfora;
- un complesso lenitivo e anti-infiammatorio a base di allantoina, estratto di liquirizia e pantenolo, specifico per trattare la cute irritata, arrossata e pruriginosa e per idratare la cute secca e a scaglie;
- il piroctone olamine, che svolge un'importante azione seboregolatrice ed antisettica locale, combatte attivamente e previene la formazione della forfora perché ostacola la diffusione dei microrganismi che ne sono responsabili.

An exclusive concentrated mixture of specific substances that treat scalp dandruff and desquamation:

- a precious blend of essential oils, menthol and tea tree oil, selected for the sanitizing, fungicidal, antiseptic and normalizing properties, efficacious to fight and prevent dandruff;
- a soothing and anti-inflammatory complex based on allantoin, licorice extract and panthenol, specific to treat irritated, redden or itchy scalp and to moisturize dry and scaled scalp;
- piroctone olamine, that carries out an important sebum balancing and antiseptic local action, actively fights dandruff because it prevents the spread of the micro-organisms responsible for this disease.

Un exclusivo concentrado de sustancias específicas para el tratamiento del cuero cabelludo con caspa y descamación:

- una mezcla muy valiosa de aceites esenciales mentol y aceite del árbol del té, seleccionados por sus propiedades higienizantes, antimicóticas, antisépticas y reguladoras, eficaces combatiendo y previniendo la aparición de la caspa;
- un complejo lenitivo y antiinflamatorio a base de alantoína, extracto de regaliz y pantenol, específico para tratar el cuero irritado, enrojecido y con picor, y para hidratar el cuero cabelludo seco y con escamas;
- la piroctona olamina, que desarrolla una importante acción seborreguladora y antiséptica local, combate activamente y previene la formación de la caspa, ya que obstaculiza la difusión de los microorganismos que son los responsables de la misma.



Oli essenziali / Essential oils / Aceites esenciales

Pino Mugo, Origano, Timo Bianco
Mountain Pine, Oregano, White Thime
Pino Mugo, Orégano, Tomillo Blanco

Principi attivi naturali / Natural active ingredients / Principios activos naturales

Olio di Tea Tree, Pantenolo, Mentolo, Allantoina, Estratto di Liquirizia
Tea Tree Oil, Panthenol, Menthol, Allantoin, Licorice Extract
Aceite del Árbol del Té, Pantenol, Mentol, Alantoina, Extracto de Regaliz



Bagno esfoliante con oli essenziali, tea tree e alfaidrossiacidi

Bagno capillare ad azione esfoliante e purificante specifico per forfora secca e grassa, svolge un'efficace funzione antinfiammatoria, seboregolatoria, antibatterica e lenitiva. Garantisce un risultato rapido e duraturo e lascia i capelli morbidi e leggeri.

MODO D'USO Applicare su capelli umidi. Massaggiare con cura la cute, lasciare agire 2-3 minuti e quindi emulsionare tutta la capigliatura. Risciacquare. Alternare con NHP BALANCE Bagno purificante. Proseguire con NHP DANDRUFF Lozione deforforante attiva.

Scrub hair bath with essential oils, tea tree and alphahydroxyacids

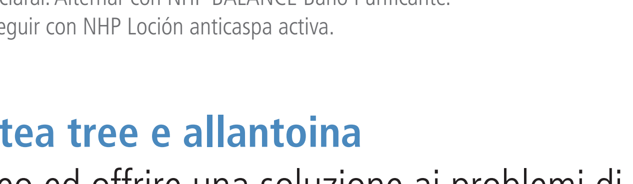
Exfoliating and purifying hair bath specific for dry and greasy dandruff. It carries out an efficacious anti-inflammatory, sebum-balancing, anti- bacterial and soothing activity. It guarantees quick and lasting results, leaving the hair soft and weightless.

DIRECTIONS Apply to wet hair. Carefully massage the product into the scalp, leave on 2-3 minutes and then emulsify and spread throughout the hair. Rince well. Alternate with NHP BALANCE Purifying hair bath. Complete the treatment with NHP Active antidandruff lotion.

Baño exfoliante con aceites esenciales, tea tree y alfahidroxiácidos

Baño capilar de acción exfoliante y purificante específico para caspa seca y grasa. Desarrolla una eficaz función antiinflamatoria, seborreguladora, antibacteriana y lenitiva. Garantiza un resultado rápido y duradero, y deja los cabellos suaves y ligeros.

MODO DE EMPLEO Aplicar en los cabellos húmedos. Efectuar un masaje por el cuero cabelludo, dejar actuar 2-3 minutos y, seguidamente, emulsionar toda la cabellera. Aclarar. Alternar con NHP BALANCE Baño Purificante. Seguir con NHP Loción anticaspa activa.





Lozione deforforante attiva con oli essenziali, tea tree e allantoina

Formulata per ripristinare il fisiologico equilibrio cutaneo ed offrire una soluzione ai problemi di forfora, sia secca che grassa, ed irritazione del cuoio capelluto. Ricca di oli essenziali igienizzati e rinfrescanti che agiscono in sinergia con sostanze funzionali sebo-regolatrici ed antisettiche per contrastare in modo efficace tutti i fattori responsabili dell'inestetismo.

MODO D'USO Applicare sul cuoio capelluto asciutto o ben tamponato. Massaggiare delicatamente con la punta delle dita. Non risciacquare. Si consiglia l'utilizzo in sinergia con NHP BALANCE Bagno purificante e NHP DANDRUFF Bagno esfoliante. Trattamento d'urto: 2-3 applicazioni a settimana per 3-4 settimane. Trattamento di mantenimento o prevenzione: 1-2 applicazioni a settimana per 5-6 settimane.

Antidandruff active lotion with essential oils, tea tree and allantoin

Formulated to restore the scalp healthy balance and to help solve problems of dry as well as oily dandruff and scalp irritations. Rich in sanitizing and refreshing essential oils that act in synergy with sebum-modulating and antiseptic functional substances to effectively fight all the factors responsible for the disease.

DIRECTIONS Apply to dry or towel blotted scalp. Massage gently with fingertips. Do not rinse. It is suggested to use after NHP BALANCE Purifying hair bath and NHP DANDRUFF Scrub hair bath.
Intensive treatment: 2-3 applications a week for 3-4 weeks.
Preventive and maintenance treatment: 1-2 applications a week for 5-6 weeks.

Loción activa anticaspa con aceites esenciales, tea tree y alantoína

Formulada para restaurar el equilibrio fisiológico del cuero cabelludo y ofrecer una solución al problema de la caspa seca y grasa y de la irritación de la piel. Rica en aceites esenciales higienizantes y refrescantes que actúan en sinergia con sustancias funcionales seborreguladoras y antisépticas para combatir eficazmente todos los factores responsables de esta afección.

MODO DE EMPLEO Aplicar por el cuero cabelludo seco o bien escurrido. Efectuar un masaje delicado con la punta de los dedos. No aclarar. Es aconsejable el uso del producto contemporáneamente con NHP BALANCE Baño purificante y NHP DANDRUFF Baño exfoliante.
Tratamiento de choque: 2-3 aplicaciones a la semana, durante 3-4 semanas.
Tratamiento de mantenimiento o prevención: 1-2 aplicaciones a la semana, durante 5-6 semanas.





DANDRUFF

Un esclusivo concentrato di sostanze di origine naturale che preserva la vitalità della cute e stimola il rinvigorimento e una sana crescita del capello, prolungandone il ciclo vitale:

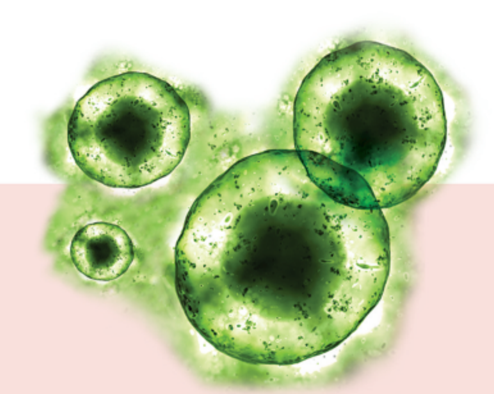
- una preziosa miscela di oli essenziali selezionati per le proprietà igienizzanti e rinforzanti; rimuovono le scorie e le impurità risvegliando il metabolismo del bulbo pilifero e svolgono un'efficace azione lenitiva;
- le cellule staminali vegetali, estratte dalla Globularia Cordifolia, favoriscono la ripresa del ciclo di crescita fisiologica del capello perché, attivando i meccanismi di riparazione e detossificazione, promuovono la rigenerazione cellulare e riducono l'atrofia e l'invecchiamento del follicolo;
- il complesso vitaminico del gruppo B (B3, B5 e B6) aiuta ad incrementare il flusso del microcircolo del cuoio capelluto favorendo l'ossigenazione e l'assorbimento dei nutrienti.

An exclusive concentrated mixture of natural origin substances that preserves scalp vitality and helps strengthen the hair and stimulates a healthy growth, prolonging the hair life cycle:

- a precious blend of essential oils selected for the sanitizing and reinforcing properties; they remove impurities and slags awakening metabolism of the piliferous bulb and carry out an efficacious soothing action;
- the plant stem cells, extracted from Globularia Cordifolia, stimulate recovery of the physiological hair growth cycle; they activate repair and detoxification process, helping cell renewal as well as reducing the follicle atrophy and ageing;
- the vitamin B complex (B3, B5 and B6) helps improve the bloodstream of the scalp micro-circulation enhancing oxygenation and absorption of nutrients.

Un concentrado exclusivo de sustancias de origen natural que preserva la vitalidad del cuero cabelludo y estimula la revitalización y un crecimiento sano del cabello, prolongando su ciclo vital:

- una mezcla muy valiosa de aceites esenciales seleccionados por sus propiedades higienizantes y reforzadoras; eliminan los residuos y impurezas, estimulando el metabolismo del bulbo piloso y desarrollando una acción lenitiva muy eficaz;
- las células madre vegetales, extraídas de Globularia Cordifolia, favorecen la reanudación del ciclo de crecimiento fisiológico del cabello ya que, activando los mecanismos de reparación y detoxificación, promueven la regeneración celular y reducen la atrofia y el envejecimiento del folículo;
- el complejo vitamínico del grupo B (B3, B5 y B6) ayuda a incrementar el flujo de la micro-circulación del cuero cabelludo, favoreciendo la oxigenación y la absorción de los nutrientes.



Oli essenziali / Essential oils / Aceites esenciales

Rosmarino Riviera, Salvia Officinale, Menta, Lavanda Monte Bianco, Ginepro Bacche, Cannella di Ceylon
Rosemary, Sage, Mint, Mont Blanco Lavender, Juniper Berries, Ceylon Cinnamon
Romero Riviera, Salvia Oficinal, Menta, Lavanda Montblanc, Bayas de Enebro, Canela de Ceilán

Principi attivi naturali / Natural active ingredients / Principios activos naturales

Cellule Staminali Vegetali, Olio di Tea Tree, Pantenolo, Vitamine del Gruppo B, Mentolo
Plant Stem Cells, Tea Tree Oil, Panthenol, Group B Vitamins, Menthol
Células Madre Vegetales, Aceite del Árbol del Té, Pantenol, Vitaminas del Grupo B, Mentol

SLES-DEA-PARABEN-S-COLORANT-SILICONE
FREE

Bagno stimolante con oli essenziali e cellule staminali vegetali

Bagno trattante ad azione fortificante e preventiva anticaduta formulato con detergenti delicati e dermocompatibili. Svolge un'efficace funzione igienizzante e lenitiva. Rispetta la fisiologia della cute e dei capelli e dona vigore, resistenza e pettinabilità.

MODO D'USO Distribuire uniformemente sui capelli inumiditi, massaggiare delicatamente e lasciare in posa 3-5 minuti. Risciacquare con cura e ripetere se necessario. Completare il trattamento con NHP Lozione stimolante.

Stimulant hair bath with essential oils and plant stem cells

Treating shampoo with fortifying and preventive anti-hair loss action formulated with mild and dermo-compatible cleansing agents. It carries out a purifying and soothing function. Respects the physiological balance of the scalp and of the hair and provides strength, health and combability.

DIRECTIONS Distribute evenly into damp hair, delicately massage and leave on 3-5 minutes. Rinse carefully and repeat if necessary. Complete the treatment with NHP Stimulant lotion.

Baño estimulante con aceites esenciales y células madre vegetales

Baño tratante con una acción fortalecedora y preventiva anticaída formulado con detergentes extremamente delicados y dermocompatibles. Tiene una función higienizante y lenitiva. Respeta la fisiología del cuero cabelludo y de los cabellos y aporta vigor, resistencia y facilita el peinado.

MODO DE EMPLEO Distribuir uniformemente en los cabellos húmedos, efectuar un masaje delicado y dejar actuar 3-5 minutos. Aclarar con abundante agua y repetir si fuera necesario. Completar el tratamiento con la NHP Loción estimulante.



Lozione stimolante intensiva con oli essenziali e cellule staminali vegetali

L'elevata concentrazione di oli essenziali tonificanti ed energizzanti aumenta la microcircolazione periferica e rivitalizza il cuoio capelluto. Le cellule staminali vegetali svolgono un'azione di ristrutturazione e rinnovo dell'epidermide e del follicolo pilifero, indispensabile per contrastare la caduta dei capelli.

MODO D'USO Applicare sul cuoio capelluto asciutto o ben tamponato. Massaggiare delicatamente con la punta delle dita. Non risciacquare. Si consiglia l'utilizzo in sinergia con NHP HAIR LOSS Bagno stimolante. Trattamento d'urto: 3-4 applicazioni a settimana per 3-4 settimane. Trattamento di mantenimento o prevenzione: 1-2 applicazioni a settimana per 5-6 settimane.

Stimulant intensive lotion with essential oils and plant stem cells

The high concentration of toning and energizing essential oils increases the peripheral microcirculation and revitalizes the scalp. The plant stem cells carry out a restoring and renewing action on epidermis and piliferous bulb which is indispensable to fight hair loss.
DIRECTIONS Apply to dry or towel blotted scalp. Massage gently with fingertips. Do not rinse. It is suggested to use after NHP Stimulant hair bath.
Intensive treatment: 3-4 applications a week for 3-4 weeks.
Preventive and maintenance treatment: 1-2 applications a week for 5-6 weeks.

Loción estimulante intensiva con aceites esenciales y cèlulas madre vegetales

La alta concentración de aceites esenciales tonificantes y energizantes aumenta la circulación periférica y revitaliza el cuero cabelludo. Las células madre vegetales desarrollan una acción reestructuradora y regeneradora de la epidermis y del folículo piloso indispensable para combatir la caída del cabello.
MODO DE EMPLEO Aplicar por el cuero cabelludo seco o bien escurrido. Efectuar un masaje delicado con la punta de los dedos. No aclarar. Es aconsejable el uso del producto contemporáneamente con NHP HAIR LOSS Baño estimulante.
Tratamiento de choque: 3-4 aplicaciones a la semana, durante 3-4 semanas.
Tratamiento de mantenimiento o prevención: 1-2 aplicaciones a la semana, durante 5-6 semanas.





OLI ESSENZIALI NATURALI

BERGAMOTTO *Citrus Aurantium Bergamia*
Antimicotico, cicatrizzante, antisettico e disinfiammante.

CANNELLA CEYLON *Cinnamomum Zeylanicum*
Antibatterico e stimolante, aumenta la microcircolazione periferica e rivitalizza il cuoio capelluto.

EUCALIPTO *Eucalyptus Globulus*
Balsamico e decongestionante, efficace per la cura del cuoio capelluto irritato. Combatte l'eccesso di grasso e la forfora e riattiva il microcircolo.

GERANIO D'AFRICA *Pelargonium Graveolens*
Antisettico con potere astringente, tonificante ed antinfiammatorio.

GINEPRO BACCHE *Juniperus Communis*
Svolge un'ottima azione depurativa antibatterica e astringente, utile per combattere la forfora.

LAVANDA MONTE BIANCO *Lavandula Angustifolia*
Favorisce la regolazione della secrezione sebacea e rende il cuoio capelluto tonico e vitale, prevenendo la caduta. Le eccezionali proprietà calmanti la rendono ideale per la cura della cute arrossata o irritata.

LIMONE *Citrus Limon*
Sgrassante e depurativo, perfetto disinfettante naturale. Svolge una benefica azione rinfrescante, tonificante ed astringente, riequilibrando la cute grassa e arrossata.

MAGGIORANA *Origanum Majorana*
Ha proprietà battericide e fungicide, efficace anti grasso ad azione sebo regolatrice.

MELISSA *Melissa Officinalis*
Al potere tonificante unisce la capacità di idratare e calmare la cute secca e arrossata.

MENTA *Mentha Arvensis*
Ottimo rinfrescante e astringente, migliora lo stato dei capelli tendenti al grasso attenuando il prurito della cute arrossata. La sua azione purificante e disintossicante stimola la circolazione.

ORIGANO *Origanum Vulgare*
Favorisce la crescita dei capelli e ha proprietà tonificanti ed energizzanti.

PETITGRAIN PARAGUAY *Citrus Aurantium Amara*
Antinfiammatorio ed antibatterico. Utile come sebo regolatore per capelli grassi.

PINO MUGO *Pinus Pumilio*
Buon antisettico della cute, dermopurificante e rubefacente. Ottimo potere stimolante e deodorante.

ROSMARINO RIVIERA *Rosmarinus Officinalis*
Deterge la cute in profondità alleviando i problemi di dermatite e forfora grassa. Favorisce la ricrescita naturale dei capelli aiutando a prevenirne la caduta.

SALVIA OFFICINALE *Salvia Officinalis*
Ottimo rimedio per tonificare e ridare vigore ai capelli. Noto per la sua azione cicatrizzante ed antibatterica.

TIMO BIANCO *Thymus Vulgaris*
Considerato il miglior antisettico naturale. Efficace purificante ed igienizzante con eccellenti proprietà astringenti e antiforforali.

NATURAL ESSENTIAL OILS

BERGAMOT *Citrus Aurantium Bergamia*
Antifungal, healing, antiseptic and anti-inflammatory.

CEYLON CINNAMON *Cinnamomum Zeylanicum*
Antibacterial and stimulating, increases the peripheral microcirculation and revitalizes the scalp.

EUCALYPTUS *Eucalyptus Globulus*
Balsamic and decongestant, effective in the treatment of an irritated scalp. Combats excess oil and dandruff and reactivates the microcirculation.

AFRICAN GERANIUM *Pelargonium Graveolens*
Antiseptic with astringent, toning and anti-inflammatory properties.

JUNIPER BERRIES *Juniperus Communis*
Performs an excellent purifying, antibacterial and astringent action and is effective against dandruff.

MONT BLANC LAVENDER *Lavandula Angustifolia*
Helps control sebum secretion and tones and revitalizes the scalp, helping to prevent hair loss. Its exceptional calming properties make it ideal for treating a red or irritated scalp.

LEMON *Citrus Limon*
Removes oil and purifies, acting as a perfect natural disinfectant. Performs a beneficial refreshing, toning and astringent action, restoring balance to oily, reddened scalp.

MARJORAM *Origanum Majorana*
Has bactericidal and fungicidal properties and performs a sebum-regulating action to effectively reduce excess oil.

LEMON BALM *Melissa Officinalis*
Combines toning properties with a capacity to moisturize and soothe a dry, reddened scalp.

MINT *Mentha Arvensis*
Excellent refreshing astringent, improves the condition of hair prone to oiliness, reducing itching and redness of scalp. Stimulates the circulation with its purifying, detoxifying action.

OREGANO *Origanum Vulgare*
Promotes hair growth and has toning and energizing properties.

PETITGRAIN PARAGUAY *Citrus Aurantium Amara*
Anti-inflammatory and antibacterial, effective as a sebum regulator for oily hair.

MOUNTAIN PINE *Pinus Pumilio*
A good antiseptic for the scalp, dermo-purifying and rubefacient.
Has excellent stimulating and deodorizing properties.

ROSEMARY *Rosmarinus Officinalis*
Deep-cleanses the scalp, alleviating problems of dermatitis and oily dandruff, promotes natural hair growth and helps to prevent hair loss.

SAGE *Salvia Officinalis*
An excellent remedy for toning and strengthening the hair and is known for its healing and antibacterial action.

WHITE THYME *Thymus Vulgaris*
Considered to be the best natural antiseptic, performs an effective purifying and antibacterial action and has excellent astringent and anti-dandruff properties.

ACEITES ESENCIALES NATURALES

BERGAMOTA *Citrus Aurantium Bergamia*
Antimicótico, cicatrizante, antiséptico y desinflamatorio.

CANELA DE CEILÁN *Cinnamomum Zeylanicum*
Antibacteriano y estimulante, aumenta la circulación periférica y revitaliza el cuero cabelludo.

EUCALIPTO *Eucalyptus Globulus*
Balsámico y descongestionante, es eficaz para tratar el cuero cabelludo irritado. Combate el exceso de grasa y la caspa, reactivando la microcirculación.

GERANIO DE ÁFRICA *Pelargonium Graveolens*
Es un antiséptico y posee un poder astringente, tonificante y antiinflamatorio.

BAYAS DE ENEBRO *Juniperus Communis*
Ejerce una excelente acción depurativa, antibacteriana y astringente, y es muy útil para combatir la caspa.

LAVANDA MONTBLANC *Lavandula Angustifolia*
Favorece la regulación de la secreción sebácea y hace el cuero cabelludo tónico y fuerte, previniendo la caída. Las excepcionales propiedades calmantes que posee lo hacen ideal para tratar el cuero cabelludo enrojecido o irritado.

LIMÓN *Citrus Limon*
Desengrasante y depurativo, actúa como un desinfectante natural perfecto. Ejerce una acción refrescante, tonificante y astringente muy beneficiosa, reequilibrando el cuero cabelludo graso y enrojecido.

MAYORANA *Origanum Majorana*
Posee propiedades bactericidas y fungicidas. Eficaz contra la grasa, desarrollar además una acción seborreguladora.

MELISA *Melissa Officinalis*
Con un poder tonificante, aúna la capacidad de hidratar y la de calmar el cuero cabelludo seco y enrojecido.

MENTA *Mentha Arvensis*
Excelente refrescante y astringente, mejora el estado de los cabellos que tienden a engrasarse, atenuando el picor del cuero cabelludo enrojecido. Con su acción purificante y desintoxicante, estimula la circulación.

ORÉGANO *Origanum Vulgare*
Favorece el crecimiento de los cabellos y posee propiedades tonificantes y energizantes.

PETITGRAIN PARAGUAY *Citrus Aurantium Amara*
Antiinflamatorio y antibacteriano, es muy útil como seborregulador para cabellos grasos.

PINO MUGO *Pinus Pumilio*
Buen antiséptico del cuero cabelludo, dermopurificante y rubefaciente. Posee un excelente poder estimulante y desodorante.

ROMERO RIVIERA *Rosmarinus Officinalis*
Limpia el cuero cabelludo en profundidad aliviando los problemas de dermatitis y caspa grasa. Favorece el recrecimiento natural de los cabellos, ayudando a provenir la caída.

SALVIA OFICINAL *Salvia Officinalis*
Es un excelente remedio para tonificar y vitalizar los cabellos y es conocido por su acción cicatrizante y antibacteriana.

TOMILLO BLANCO *Thymus Vulgaris*
Considerado el mejor antiséptico natural, es un purificante y higienizante muy eficaz, además de poseer unas propiedades astringentes y anticaspa excelentes.

PRINCIPI ATTIVI NATURALI

ALFAIDROSSIACIDI

Queste sostanze naturali, conosciute come acidi della frutta, sono molto utilizzate per le loro proprietà esfolianti ed antiossidanti. Sono particolarmente adatte per i peeling o scrub, vale a dire per quei trattamenti esfolianti che promuovono il rinnovamento dell'epidermide, attraverso l'asportazione delle cellule morte dalla superficie epidermica.
Gli acidi della frutta sono particolarmente indicati per pelli grasse, specie se asfittiche, perché consentono al sebo di fuoriuscire dal follicolo in maniera più agevole. Le loro piccolissime dimensioni, inoltre, gli permettono di penetrare in profondità, dove favoriscono la riparazione delle fibre di collagene ed elastina.

ALLANTOINA

Si trova in diversi substrati vegetali come i germi di frumento, le barbabietole da zucchero, il riso brillato e la corteccia d'ippocastano. Conosciuta come sostanza lenitiva ma soprattutto riparatrice e rigenerante, viene utilizzata in dermocosmesi grazie alla sua capacità di stimolare la rigenerazione delle cellule, incrementando così la velocità di guarigione di infiammazioni.
L'allantoina ha un'azione idratante e, ammorbidendo lo strato corneo, facilita l'assorbimento dei principi attivi. Viene utilizzata anche in caso di desquamazione del cuoio capelluto e regola le secrezioni del sebo. In ambito farmacologico internazionale le sono riconosciute virtù cicatrizzanti, lenitive, calmanti, idratanti, riparatrici.

ARGILLA VERDE

Nota per le proprietà depurative e per l'alto contenuto di micronutrienti, quali il ferro, il calcio, il potassio, il silice, l'alluminio, il sodio, il titanio, il manganese e il magnesio. Assorbe e regola l'eccesso di sebo rivitalizzando la pelle e favorendo il rinnovamento cellulare.
Attraverso un meccanismo di osmosi, elimina il sebo in eccesso, le tossine e le impurità che passano dalla pelle all'argilla verde, la quale, a sua volta, cede i preziosi minerali e permette così la rivitalizzazione cutanea.
Costituisce anche un lenitivo ed un calmante per le pelli irritate.

CELLULE STAMINALI VEGETALI

Le cellule staminali vegetali rappresentano l'avanguardia nel campo della prevenzione e del trattamento dell'invecchiamento cutaneo. Con l'età diminuisce la capacità rigenerante dei tessuti e della pelle: si innesca un processo generalizzato di invecchiamento a carico delle cellule che costituiscono l'epidermide, il derma, il follicolo pilifero e le cellule staminali localizzate in questi siti. A ciò si unisce la perdita della capacità di rispondere allo stress ossidativo e ai danni ambientali.
Le cellule staminali vegetali contengono sostanze attive essenziali come proteine, lipidi, carboidrati, minerali e una frazione di altri componenti che possono contribuire a proteggere le cellule staminali e tutte le cellule della pelle e a svolgere un'azione di "ristrutturazione e rinnovo" dell'epidermide e del follicolo pilifero, ottenendo effetti sinergici utili a trattare il diradamento.

OLIO DI TEA TREE *Melaleuca Alternifolia*

Disinfettante generale, antinfiammatorio, antibatterico, attivo contro i parassiti. Utilissimo e molto impiegato anche a livello farmaceutico ed erboristico contro la pelle grassa grazie alla sua nota attività antisettica e cicatrizzante. Idoneo inoltre per contrastare il fenomeno della forfora associata a cute grassa e desquamazione.
Le sue proprietà antibatteriche e antivirali lo rendono un perfetto disinfettante naturale per la pelle.

NATURAL ACTIVE INGREDIENTS

ALPHAHYDROXYACIDS

Commonly known as 'fruit acids', these natural substances are widely used for their exfoliating and antioxidant properties. They are particularly suitable for peeling or scrubs, i.e. exfoliating treatments which stimulate the renewal of the epidermis by removing dead cells from the skin surface.
Fruit acids are recommended especially for oily, stressed skin, as they help to unclog the hair follicles and release the sebum naturally. Their minute size, moreover, allows them to penetrate deep down, where they help to repair the collagen and elastin fibres.

ALLANTOIN

Found in several vegetable substrates, such as wheat germ, sugar beet, polished rice and horse chestnut bark. It is used in dermocosmetics for its repairing and regenerating effectiveness: by stimulating cell proliferation, in fact, it helps to heal skin inflammation more quickly.
Allantoin performs a moisturizing action and, by softening the stratum corneum, facilitates the absorption of the active ingredients. Is also used to treat flaking of the scalp and regulates the secretion of sebum. In an international pharmaceutical context it is recognised for its healing and soothing properties.

GREEN CLAY

A substance well known for its purifying properties and high content of micronutrients such as iron, calcium, potassium, silica, aluminium, sodium, titanium, manganese and magnesium.
Through a mechanism of osmosis it absorbs and regulates excess sebum, revitalizing the skin and promoting cell renewal; excess sebum, toxins and impurities are transferred from the skin to the clay which, in exchange, supplies its precious minerals which revitalize the skin. Also has a soothing, calming effect on irritated skin.

PLANT STEM CELLS

Plant stem cells represent the avant-garde in the field of the prevention and treatment of skin ageing. With age, the regenerating capacity of the tissues and the skin decreases. This triggers a general process of senescence in the cells making up the epidermis, the dermis, the hair follicles and the stem cells located in these areas. In addition, the skin increasingly loses its ability to combat oxidative stress and environmental damage.
Plant stem cells contain active substances that are essential to life, such as proteins, lipids, carbohydrates, minerals and a fraction of other components which help to protect the stem cells and all the cells of the skin and have a restorative and renewing effect on the epidermis and the hair follicles, performing a synergistic action that is effective in treating hair thinning.

TEA TREE OIL *Melaleuca Alternifolia*

General disinfectant, anti-inflammatory, antibacterial, active against parasites. Extremely useful and widely used especially in pharmaceutical and herbal products to combat oily skin, thanks to its well-known antiseptic and healing properties.
Effective also against dandruff associated with an oily, flaky scalp. Its antibacterial, antifungal, and antiviral properties act on the skin, making it a perfect natural disinfectant, active also against parasites.

PRINCIPIOS ACTIVOS NATURALES

ALFAHIDROXIÁCIDOS

Estas sustancias naturales conocidas como "ácidos de la fruta", se utilizan muy a menudo por sus propiedades exfoliantes y antioxidantes. Son especialmente adecuadas para los peelings o scrubs, es decir, para tratamientos exfoliantes que promueven la renovación de la epidermis, a través de la eliminación de las células muertas de la superficie epidérmica.
Los ácidos de la fruta están especialmente indicados para pieles grasas, sobre todo si son asfícticas, porque permiten al sebo salir del folículo más fácilmente. Asimismo, su pequeño tamaño le permite penetrar en profundidad, donde favorecen la reparación de las fibras de colágeno y elastina.

ALANTOÍNA

Se encuentra en distintos sustratos vegetales, como los gérmenes de trigo, la remolacha de azúcar, el arroz descascarillado y la corteza de Castaño de Indias. Se utiliza en dermo-cosmética por su eficacia reparadora y regeneradora: promueve la proliferación celular aumentado así la velocidad de curación de la piel con inflamaciones. La alantoína ejerce una acción hidratante y, al suavizar el estrato córneo, facilita la absorción de los principios activos. Se utiliza también en caso de descamación del cuero cabelludo y regula las secreciones del sebo. A nivel farmacológico internacional, se le han reconocido propiedades cicatrizantes y lenitivas.

ARCILLA VERDE

Sustancia conocida por las propiedades depurativas y por el elevado contenido en micronutrientes como el hierro, el calcio, el potasio, la sílice, el aluminio, el sodio, el titanio, el manganeso y el magnesio. A través de un mecanismo de ósmosis, absorbe y regula el exceso de sebo, revitalizando la piel y favoreciendo la renovación celular: el sebo en exceso, las toxinas y las impurezas pasan de la piel a la arcilla verde que, a su vez, traslada a la misma valiosos minerales produciéndose así una revitalización cutánea. Constituye también un lenitivo y un calmante para las pieles irritadas.

CÉLULAS MADRE VEGETALES

Las células madre vegetales representan un elemento de gran vanguardia en el campo de la prevención y el tratamiento del envejecimiento cutáneo. Con la edad, disminuye la capacidad regeneradora de los tejidos y de la piel: se desencadena un proceso generalizado de senescencia a cargo de las células que forman la epidermis, la dermis, el folículo piloso y las células madre localizadas en estos sitios. A ello hay que unir la pérdida de la capacidad de respuesta al estrés oxidativo y a los daños medioambientales.
Las células madre vegetales contienen sustancias activas esenciales para la vida como proteínas, lípidos, hidratos de carbono, minerales y una fracción de otros componentes que contribuyen a proteger las células madre y todas las células de la piel, y a desarrollar una acción de "reestructuración y renovación" de la epidermis y del folículo piloso, obteniendo efectos sinérgicos útiles para tratar el despoblamiento.

ACEITE DEL ÁRBOL DEL TÉ *Melaleuca Alternifolia*

Desinfectante general, disinflamatorio, antibacteriano activo contra des parásitos. Muy útil, se suele emplear a nivel farmacéutico y en herboristería contra la piel grasa, gracias a su conocida actividad antiséptica y cicatrizante. Además es muy eficaz para combatir el fenómeno de la caspa asociada a cuero cabelludo graso y descamación.
Sus propiedades antibacterianas, antimicóticas y antivirales actúan sobre la piel, convirtiéndolo en un desinfectante natural perfecto, activo también contra los parásitos.

NATURAL HAIRCARE PROGRAM

PRE-TREAT




Detossinante cutaneo
Scalp detox
Detoxinante cutáneo
150 ml

BALANCE



Bagno purificante
Purifying hair bath
Baño purificante
250 ml

DANDRUFF



Bagno esfoliante
Scrub hair bath
Baño esfoliante
250 ml



Lozione deforforante attiva
Antidandruff active lotion
Loción activa anticaspa
10 x 7 ml



Lozione deforforante
Antidandruff lotion
Loción anticaspa
100 ml

HAIR LOSS



Bagno stimolante
Stimulant hair bath
Baño estimulante
250 ml



Lozione stimolante intensiva
Stimulant intensive lotion
Loción estimulante intensiva
10 x 7 ml



Lozione stimolante
Stimulant lotion
Loción estimulante
100 ml



Kit trattamento completo
Complete treatment kit
Kit tratamiento completo

VitalFarco srl

Via Canova, 8/10 - 20094 Corsico (Milano) - Italy - Tel +39 02 36526956 - Fax +39 02 36528640
info@vitalfarco.com - www.vitalfarco.com